

44
20
藏譯中樞重要文告之三十三

蔣委員長勉東北同胞收復失地訓詞



中央組織部印

上海图书馆藏书



A541 212 0017 42298

蔣委員長勉東北同胞收復失地訓詞

鐵路狂飆，至今望而彌漫，寧守之推我東北同胞，空存餘萬同胞首當凶鋒，呻吟於暴虐淫威之下者，蓋被慘而持久，思國貨爲我不可分割之軀，思東北同胞爲我不可分割之民族，收復失土之誦，嗚呼！此乃全國四萬五千萬人共負之責任，亦即此次抗戰所必求貫徹之目的，吾人一旦未能視此目的，則東北同胞一旦不得解脫於苦難。一年以來，全國軍民蓋無日而忘此一沈淪之責任，遙念白山黑水間，老稚慘遭凌虐，丁壯備受摧殘，水深火熱，情同倒懸，須臾且不釋念，况乃十一年乎！諸君離鄉背井，來自東北，尤深悉東北所遭荼毒，感於茲貴會成立之際，余知諸君回首鄉閭，必更深憤痛悲憤之情，共國體聯復仇之志也。而為民族大義，奮久者則必伸，寇盜猖狂，不義者必自斃，人類重大之力量，爲我取國幸自開生有之力量，中國五千年歷史之基礎，厥爲至大至剛不折不屈之民族精神，自派職軍興五年以來，本心痛心切齒於九一八之國恥，蹈厲奮發，以心刀

蔣委員長勉東北同胞收復失地詞

二

補物質之窮，以正氣宏武器之用，將士不恤犧牲，萬民不辭艱苦，固已以精神建樹不拔之堅壁，以血肉奠定必勝之基礎，殲此醜虜，還我河山，拯救我三千餘萬久失國家保障之同胞，祇爭時日而已。顧收穫必視代價而成正比，當此最後勝利，接見光明之時期，實爲吾人最艱辛之時期，彼敵寇今日方將盡量利用佔領之地區以作死裏求生之掙扎，必以一切所能驅使壓榨之人力物力以作孤注之一擲，而我淪陷十一年之東北四省，當年警齡，茲已成丁，當年樹木，茲已成林，皆敵寇所欲壓迫驅使以逞其大慾者也。就我全國抗戰以言，則最後決勝之時機愈近，所需于東北當地同胞之發揮武裝力量與精神力量以相與呼應而共同制勝者亦愈亟。然則我東北同胞今後所受於敵寇之摧殘將益深，而所負之責任亦愈重。言念及此，救國自救，豈容再緩乎？諸君自亡家亡省而奔走四方，既各集同志，共竭忠貞，爲救國救鄉而努力矣。今者應於抗戰形勢之演展，乃進而爲統一之組織，諸君者遼冀先民遺烈所託之菁英，東北父老所翹足以盼之旌旗，東北子弟所傾誠以望之表率也。今日之大局既漸入最後決鬥之階段，凡足以削弱敵人一分力量，加強自

已二分量者，無不直接影響於戰鬥；而雪恥復興，經緯萬端，有待於諸君之同心一德，綢繆布措，相與努力肩負者，亦視既往爲迫切而重要，是應羣策羣力，劍及履及，對於三年餘萬父老兄弟諸姑姊妹，發揚其潛在之民族意識，強化其潛在之民間組織，析辨親離，撲絕脅誘，務使東北同胞光大其不屈不撓之精神，發揮其一人一物之力量，以與國家抗敵之軍事政治相配合，共赴驅除敵寇重建東北之大任。艱鉅當前，責無旁貸，甚願諸君無忘十一年前之痛史，而竭誠阻勉以貫徹始終也。



東北四省抗敵協會宣言

東北四省淪陷，已屆十有一年。我東北父老兄弟諸姑姊妹，身在水深火熱之中而且盼重返祖國懷抱者，亦已屆十有一年。日寇殘暴性成，險毒陰狠；既以奴化教育麻醉我家鄉子弟之心，更以偽造史實消滅我同胞國族之念；經濟則敲骨吸髓，政治則欺天罔法。同胞終年勞作，猶苦無以贍家；浪人敲詐由心，求伸則身罹黑獄。一人反抗，全里爲墟，萬姓啣哀，冤沉莫白。此誠我東北同胞之空前浩劫，而我國家之萬世奇羞！

猶幸在此環境之中，義勇軍之殺敵衛國，前仆後繼；知識界之密謀規復，蹈義時聞；而工作同志之慘遭毒手殉其神聖之使命者，更復並肩接踵，偪奸魄而振人心。似此忠貞奮鬥之精神，正我失土必復之鐵券。至我流亡內地之東北同胞，雖均念切桑梓，迄猶託身祖國。在此將屆十有一年之中，流離轉徙，身經百苦而不辭；竭智効忠，歷盡艱危而無怨。仰先烈死事之慘，感奮彌加，念故鄉淪亡之痛，憂心欲裂。固莫不欲肩起衛國

復鄉之雙重使命而盡其國民應盡之責也。

七七抗戰以還，萬流匯於中央，舉國擁戴政府。五年將屆，勝利迎前。以言同心合德，則我流亡內地之東北同胞，咸以身先，以言殺敵致果，則我身在前方之東北戰士，不甘落後。比者天與中國，正義欲伸，敵國已身蹈覆亡之途，盟邦已共奮同仇之計。反侵略之戰線形成，民主國之勝利不遠，亦即我中華民族復土圖強之日，而我東北同胞所應再接再厲共爲政府後盾之時。

用是糾合同志，組東北四省抗敵協會於陪都。而在偉大領袖之領導下，求意志之集中，爲復土而奮鬥。噫！我東北同胞之慘遭敵人蹂躪久矣！念自事變以後：此不幸之同胞，幼者已壯，而壯者漸老，貧者益困，而富者亦貧；祖國之言語文字行見消亡；先民之血汗所遺悉淪敵有。故國依然，鄉音漸改，今日不加戮力，來日之光復愈難。凡我同鄉，孰無共奮？所望羣策羣力，仰報我列祖列宗；一心一德，莫負此青天白日！白山在望，黑水洋洋，同仁不敏，誓隨革命先烈與全國同胞之後，戮力同心，爲國家民族衆

東北四省抗聯協會宣言

梓爾奮興水存瀚此志以神聯軍若爾護地宜操與

བཟང་ནི། ལྷན་མཐར་དར་བ་ཚོས་ཉིད། དགའ་བའ་ལྷི་ལྷུ་ལྷན་ནི།
འབྲམ་ལྷ་དན་བ་དང་ལ་འཁོར་དེས། མ་རིགས་ལྷི་ལྷོ་བས་ལྷུགས་ཚེ་
ཤོས་ནི། དང་ཚུགས་དང་དང་དབང་གི་འཚོ་བ་འཚོལ་བའི་ལྷོ་བས་
ལྷུགས་དེ་ཡིན། ལྷན་མཐོའི་མི་མོ་ལྷ་ལྷོ་དང་ལྷུགས་མི་མོ་ལྷུགས་ལྷི་བཞི་ཙེ་ནི།
རབ་དུ་ཚེ་ལྷོ་དང་བཟན་ལ་དབང་རྒྱལ་མི་ལྷུགས་པའི་མི་ལྷུད་ལྷི་ལྷོ་དང་.....
ལྷོ་བས་དེ་ཡིན། དགའ་འཁོག་གི་དམག་ལངས་བ་ནས་བཟུང་ད་བར་
མོ་ལྷོ་རི་རིང་ལ་མི་ཚང་མས་དགུ་པའི་བཙོ་བཙུད་ལྷི་ལྷོ་དང་ལྷོ་བ་.....
ལྷོ་དང་ཚེ་བས། ལྷོ་དང་ལྷོ་བས་དང་དང་ལྷུགས་ཚེས་ཚེར་བཟུང་ད།
མཐས་ལྷུགས་ལྷི་མ་དཔོས་ལྷུགས་ལ་ལྷན་འདེབས་བྱས། ལྷོ་དང་ལྷོ་བས་ལྷི་མ་
མཚོན་ཚེར་ལྷུགས་བ་ལྷོ་ཚེར་བཟུང་། དཔོན་དམག་ལྷུགས་ལྷོ་བས་ལྷོ་བས་
ལྷོ་བས་བཟུང་བ་ཅི་མི་ལྷུགས། ལྷི་འབངས་ལྷུགས་ལྷོ་བས་བཟུང་བ་ཅང་མི་
འཚོས་པར་ལྷོ་དང་ལྷོ་བས་ལྷི་བཙོན་མཁར་བཟུང་བར་བཟུང་གས། ལ་ལྷུགས་
ལྷི་མ་དཔོས་པར་ལྷོ་བས་ལྷོ་བས་ལྷི་བཙོན་ལྷོ་བས་ལྷོ་བས་བཟུང་བཟུང་གས། དགའ་

དན་ཚད་བཅད་ཅིང་རང་གི་ས་ཆ་སྤྱིར་སྐྱབས་ནས་ཀྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྤྱང་
 རྒྱུང་དང་ཕྱུག་རིང་བྲལ་བའི་སྤྱན་ཟུ་བྱི་བ་གསུམ་རྣམས་སྤྱོད་པ་ནི་……
 དུས་ཚོད་ཀྱི་རིང་སྤང་ཅས་ལས་དོགས་པ་ཉིལ་འབྱུང་ཅས་ཡང་བསྐྱེད་
 མི་དགོས་མོད། འོན་ཀྱང་མཐའ་མའི་ཀྱལ་ཁབ་འོད་ཟེར་གྱི་ལས་
 དུ་སྐྱབས་པའི་མཚམས་འདིར། ཇིས་པར་རང་རའི་དཀར་ཚོགས་
 སྤོ་དུ་ཆེ་བའི་དུས་ཡིན། ད་ལྟ་དགུ་ཕྱེགས་ནས་ཁོ་པས་བབྱང་བའི་
 མ་ཁོངས་ཡོད་ཚད་ལ་བརྟེན་ནས་འཆི་བ་ལས་གསོན་ཐབས་བྱེད་……
 ཇིས་གིང། མ་ཁོངས་དེ་དག་ལ་འདོན་བྱལ་བའི་མི་དངོས་ཀྱི་སྤྱོད་མ་
 རྒྱགས་ཡོད་ཚད་བརྟེན་ཏེ་སྤྱི་ཚོགས་བྱེད་ཇིས་ཡིན་ལ། མོ་བཅུ་
 གཅིག་བར་དུ་སྤོར་བའི་བྱང་གར་ཞིང་ཆོན་གསུམ་ལ་ནི། རྒྱན་གྱི་
 བྱིས་པ་ནམས་ད་ལྟ་དར་མར་གྱུར། རྒྱར་བཅགས་པའི་སྤྱད་གིང་
 རམས་ད་ལྟ་ནགས་ཚལ་དུ་གྱུར། དེ་དག་ཐམས་ཅད་དགུ་འན་ནས་
 ཚོད་མེད་མངས་སྤྱོད་ཀྱིས་འདོད་པ་ཚོས་པའི་ཕྱལ་རེད། གཞན་

མེ་མེ་གན་གཞིན་ཤི་བ་གཤམ་ལྷུག་པ་མི་མངོན་པའི་མི་ལྷན་གྱི་པ་ལྷ་

མོང་ཏུ་ལྷུག། མི་མངོན་པའི་མོགས་པ་མེ་མེ་པའདྲ། ཏམ་གཞིན་

ལྷ་གན་པའདྲ། ཏམ་ཏམ་ལྷན་མའི་བཞུགས་པ་ལྷུག་པའི་ལྷུག་པའི་ལྷུག་

བཀའ་ལྷ། ལྷ་གན་གྱི་ལྷན་ལྷ་ལྷམ་ཏམ་ལྷུག་པའི་ལྷུག་པའི་ལྷུག་

ལྷུག་པའི་ལྷུག་པའི་ལྷུག་ལྷུག། མི་ལྷ་ཏམ་ཏམ། ཏམ་ལྷུག་པའི་ལྷུག་

ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་པའི་པའདྲ་ཏུ། ལྷུག་ལྷུག་ཏམ་ཏམ་ལྷུག་ལྷུག་

ཏམ་ལྷུག་ལྷུག་ཏམ་ཏམ་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་

ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་

མི་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་

ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་ལྷུག་

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्री कृष्णाय नमः ॥ १ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्री कृष्णाय नमः ॥ २ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्री कृष्णाय नमः ॥ ३ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्री कृष्णाय नमः ॥ ४ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्री कृष्णाय नमः ॥ ५ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्री कृष्णाय नमः ॥ ६ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्री कृष्णाय नमः ॥ ७ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्री कृष्णाय नमः ॥ ८ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्री कृष्णाय नमः ॥ ९ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्री कृष्णाय नमः ॥ १० ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्री कृष्णाय नमः ॥ ११ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्री कृष्णाय नमः ॥ १२ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्री कृष्णाय नमः ॥ १३ ॥

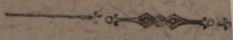
མཉམ་མཉམ་གྱི་གྲུང་པམ། ད་ནས་འབད་བཅོམ་མ་ཡུལ་ན་མ་འོངས་པར་
 བྱུང་ལམ་གྱི་ལོ་རྒྱུ་དཀར་པམ། འད་མེ་པ་ལྷུལ་གཅིག་པ་རྣམས་
 མང་པོའི་སྐྱེལ་སྐྱེལ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེལ་ནས་མི་དཔལ་སྐྱེལ་མཉམ་གྱི་
 གྲུང་འཛུགས་ཅོང་། དམས་པ་ཚེ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱེལ་ནས་གནས་སྐྱོན་
 ཉི་མ་དཀར་པོའི་ལྷུལ་དར་ལ་དོ་གནོང་མད་པ་ཞིག་ཅིས་ཀྱང་བྱེད་
 དགོས། བྱུང་རྣམས་རིག་ཤིས་དམན་ཡང་། གསུམ་པའི་དོན་ཅོན་ལ་
 སྐྱོན་གཤམས་དཔེ་བོ་དང་། ལྷུལ་ཁབ་ཚོན་གྱི་སྐྱེལ་རྣམས་གྱི་
 རིས་སྐྱེལ་འབྲངས་ནས། ལྷུལ་ཁབ་དང་པ་ལྷུལ་གྱི་དོན་ཏུ་འབད་
 བཅོམ་བྱེད་གྱུར་དམ་བཅའ་མི་འགལ་བར་ལྷུ་རྣམས་དཔང་པོར་
 བཞག་པར་བྱ།

上海图书馆藏书



A541 212 0017 42298

། འདུ་ལྷན་གྲང་མཚོག་ན
ལ་ཤོར་ས་ཕྱིར་ལེན་གྱི་བསྐྱེད་ལ་གནང་བ



1463

དཔལ་དབྱིལ་མི་མེད་རྒྱལ་ཁབ་ལྷིད་ལོ་ལྷོ་རྒྱུ་ཚོས་ལ་
ཕྱང་གོ་གོ་མེད་ཉང་གི་ཕྱང་ལང་ཅེ་རྒྱུ་གས་ལས་ཁྱང་ས་
ལས་བསྐྱེད་ལྷིད་དཔལ་དུ་བསྐྱེད་པའོ།།